

# #mitdenken

Hannover  
CSD. 2017



## Hannover ist eine bunte Stadt ...

Die Schirmherrschaft übernimmt in diesem Jahr Hannover 96. Im Rahmen seines sozialen Engagements 96plus setzt der Verein damit ein starkes Zeichen für die Akzeptanz von Vielfalt und weitet sein soziales Engagement weiter aus. Mirko Woitschig, verantwortlich für das soziale Engagement von Hannover 96, dazu:

„Hannover ist eine bunte Stadt, was sich auch in unserer Anhängerschaft widerspiegelt. Wir setzen uns dafür ein, dass Menschen sich bei uns angenommen fühlen, unabhängig von ihrer sexuellen Orientierung, geschlechtlichen Identität oder Herkunft und frei von Diskriminierung.“



03.-04. Juni **Strassenfest**

03. Juni **Demonstration**

12. Mai - 02. Juni **Kulturtage**

## Willkommen. Welcome. Bienvenue. بـيـحـرـت.

**Der CSD.Hannover steht dieses Jahr unter dem Motto**

**#mitdenken.** Darunter verstehen wir, dass Zusammenhalt in der Gesellschaft und Einsatz füreinander nur möglich sind, wenn sich Menschen aktiv einbringen.

2017 werden die Bundestagswahlen die mediale Agenda bestimmen. In Bund, Ländern und Kommunen verzeichnen wir einen Rechtsruck, der sich negativ auf unsere Gesellschaft auswirkt. Nur, indem wir Menschen zum #mitdenken bringen, können wir dagegen angehen und ein respektvolles Zusammenleben erstreiten. Gleichzeitig ist es uns wichtig, auf Ausschlüsse innerhalb unserer eigenen Communities aufmerksam zu machen. Rassismus, Sexismus und Diskriminierung aufgrund von Religion, Herkunft, Alter, sozialem Hintergrund, HIV-Status und/oder Behinderung müssen wir auch innerhalb der queeren Szenen entschlossen entgegentreten!

**Este año el lema del CSD Hannover será #mitdenken.** Con esto queremos decir que la comunicación social y el apoyo mutuo sólo serán posibles si todas las personas participan activamente.

En 2017 las elecciones federales van a dominar la agenda mediática. Cabe destacar un giro hacia la derecha a nivel nacional, federal y municipal, que afecta a nuestra sociedad de manera negativa. Animar a la gente a pensar y participar por sí misma es la única manera de luchar contra la ideología derechista y en favor de una convivencia respetuosa. Al mismo tiempo, es muy importante no olvidar que dentro de nuestra propia comunidad queer también hay casos de exclusión. Tenemos que seguir luchando contra cualquier manifestación de racismo, sexismo y discriminación en base a religión, procedencia, edad, estatus social, estatus VIH y/o cualquier tipo de discapacidad!

## Programm CSD-Wochenende

### Sa, 03. Juni Opernplatz

- 13:00 Auftakt
- 14:00–16:30 CSD-Demonstration
- 13:00–22:00 Bühnenprogramm

### So, 04. Juni Opernplatz

- ab 14:00 Straßenfest
- 13:00–22:00 Bühnenprogramm
- ab 22:00 offizielle Abschlussparty, im Ludwig



Mehr Infos sowie Angaben zur Barrierefreiheit online unter:  
[www.hannoverCSD.de](http://www.hannoverCSD.de)

**CSD.Hannover will be held according to the motto #consider.**

To our understanding, that means that solidarity in our society and standing up for one another are only possible when people actively contribute and participate.

The medial focus of 2017 will be on the German federal elections. A shift to the right has been registered at federal, regional and community levels, negatively influencing our society. Only by getting people to #consider, are we able to challenge this development and ensure a respectful coexistence. At the same time, it is important to us to call attention to exclusions within our own communities. We must resolutely counter racism, sexism, and discrimination based on religion, origin, age, social background, HIV status and/or disability within the queer scene!

رکفـنـلـ# راعـشـ تـحـتـ قـنـسـلـاـ ذـهـ رـفـوـنـ اـبـ رـفـوـتـسـ يـرـكـ عـرـاشـ ضـارـعـتـسـ!ـ هـوـيـ  
انـعـطـتـسـ اـذـاـ مـقـيـقـحـتـ نـكـمـيـ الـمـكـسـامـتـ وـعـمـتـ جـمـلـاـ مـازـلـاـ نـاـ مـهـفـنـ اـذـهـبـوـ اـعـمـ  
طـاشـنـبـ قـفـراـشـ مـلـلـ سـاـنـلـاـ بـاطـقـتـسـ!

ءـيـدـاجـتـ إـلـاـ ئـهـوـكـ حـلـاـ يـفـ ئـيـمـالـعـاـلـاـ دـنـجـأـلـاـ ئـيـنـاـمـلـرـبـلـاـ تـابـاـخـتـنـ إـلـاـ دـدـحـتـسـ 2017  
رـشـؤـيـ يـذـلـلـاـوـ نـيـمـيـلـاـ إـلـىـ الـوـرـجـ اـنـذـاـشـ ئـيـلـحـمـلـاـ تـاهـوـكـ حـلـاـوـ تـايـالـوـلـاـ تـاهـوـكـ حـلـاـ  
انـنـكـمـيـ يـفـ رـكـفـنـلـ#ـ إـلـىـ سـاـنـلـاـ بـاـذـجـ لـالـخـ نـمـ طـقـفـ.ـ اـنـعـمـتـ جـمـ عـلـيـ اـبـلـسـ  
نـمـ مـسـفـنـ تـقـوـلـاـ يـغـفـوـ لـلـكـلـاـ مـرـتـحـيـ حـمـاسـيـمـ عـمـتـ جـمـ يـفـ شـيـعـلـلـ اـهـلـ يـدـصـنـتـلـاـ  
زـيـيـمـتـلـاـ ،ـ ئـيـرـصـنـعـلـاـ.ـ اـنـعـمـتـ جـمـ لـخـادـتـأـنـشـتـسـ إـلـاـ مـاـبـتـنـ إـلـاـ تـغـلـلـ اـنـلـ مـمـلـاـ  
وـأـزـدـيـاـلـ ضـرـمـ ئـيـعـامـتـ جـاـلـاـ ئـيـفـلـخـلـاـ،ـ بـرـعـلـاـ،ـ قـرـعـلـاـ،ـ بـنـيـدـلـاـ سـنـجـلـاـ سـاـسـاـلـعـ  
نـيـيـلـشـمـلـاـ عـمـتـ جـمـ لـخـادـتـحـ اـهـواـغـلـاـ وـأـهـيـضـوتـ اـنـيـلـعـ بـجـيـ ئـيـسـجـلـاـ ئـقـاعـاـلـاـ

## Kulturtage

12. Mai	19:00 <b>CSD-Eröffnung in der Freitagsbar</b>   Barabend, im Andersraum, Asternstraße 2
12. Mai	22:00 <b>Sau Party Reloaded: RETRO</b>   CSD-Eröffnungsparty in der Schwulen Sau, Schaufelder Straße 30a
15. Mai	19:00 <b>Kinderwunsch in queeren Partnerschaften</b> Vortrag und Diskussion mit Juliane Steeger, im Andersraum, Asternstraße 2
18. Mai	19:00 <b>HOMØE – Auf der Suche nach Geborgenheit</b> Film und Diskussion mit Zouhair Chkarmou und Kadir Özdemir, im Andersraum, Asternstraße 2
21. Mai	17:00 <b>Queerklang Chorfestival (Einlass 16:45)</b> im Schauspielhaus Hannover, Prinzenstraße 9
22. Mai	19:00 <b>Selbsthass und Emanzipation</b>   Input und Podiumsgespräch mit Patsy L'amour LaLove und Till Ameling, von LtSN e.V., im Andersraum, Asternstraße 2
23. Mai	18:30 <b>Rechtspopulismus in Europa als Gefahr für die Vielfalt</b> Vortrag und Diskussion mit Michael Roth u.a., im InterCity Hotel / Casino, Rosenstraße 1
25. Mai	19:00 <b>Erzählcafé</b>   im Andersraum, Asternstraße 2
27. Mai	15:00 <b>Speeddating im Park   für Frauen*</b> Anmeldung erforderlich, 10 € p.P., in der Eilenriede
28. Mai	11:00 <b>Queer Zine Workshop<sup>2</sup></b>   mit Sophia Zender, Anmeldung erforderlich, 5 € p.P., im Andersraum, Asternstraße 2
28. Mai	19:00 <b>Buntes Durcheinander (Einlass 18:00)</b>   Die turbulente Show der Comedy-Company, von LSVD Niedersachsen-Bremen, in der Marlene Bar, Prinzenstraße 10
29. Mai	19:00 <b>Rosenstengel<sup>2</sup></b>   Lesung mit Angela Steidele, im Andersraum, Asternstraße 2
30. Mai	19:00 <b>Nennen wir sie Eugenie<sup>2</sup></b>   Lesung mit Maria Braig, im Andersraum, Asternstraße 2
31. Mai	19:00 <b>Brauchen wir eine spezielle queere Gesundheitsversorgung?</b>   Vortrag und Diskussion, im Andersraum, Asternstraße 2
01. Juni	19:00 <b>CSD Science Slam</b>   im Andersraum, Asternstraße 2
01. Juni	18:00 <b>Alles klar? STI-Check für schwule &amp; bisexuelle Männer*</b> Beratung und Untersuchung, in der Hannöverschen AIDS-Hilfe e.V., Lange Laube 14
02. Juni	22:00 <b>CSD-Countdown Party</b>   in der Schwulen Sau, Schaufelder Straße 30a
04. Juni	<b>Offizielle CSD-Abschlussparty</b>   Party von Gaypeople Events, im Ludwig, Rundestraße 6
05.-06. Juni	<b>Perlen im Frühling</b>   Filmfestival im Kino im Künstlerhaus, Sophienstraße 2

## Kooperationspartner\*innen



**Veranstalter:**



Asternstraße 2  
30167 Hannover  
info@andersraum.de  
www.andersraum.de

<sup>1</sup> in Kooperation mit der Friedrich-Ebert-Stiftung Niedersachsen

<sup>2</sup> in Kooperation mit der Stiftung Leben und Umwelt, Heinrich Böll-Stiftung Niedersachsen



CSD. Hannover  
2017

# #mitdenken



12. Mai – 02. Juni **Kulturtage**

03. Juni **Demonstration**

03. – 04. Juni **Straßenfest**

auf dem  
Opernplatz

[www.hannoverCSD.de](http://www.hannoverCSD.de)



Für sexuelle und  
geschlechtliche Vielfalt\* in Niedersachsen

In Trägerschaft des



Gefördert durch

Landeshauptstadt

